



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
11 de agosto de 2008
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo segundo período de sesiones
Tema 16 del programa
**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM
y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo
internacionales**

Consejo de Seguridad
Sexagésimo tercer año

**Cartas idénticas de fecha 9 de agosto de 2008 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente de Georgia
ante las Naciones Unidas**

Me complace remitir adjunto el comunicado de prensa emitido por el Gobierno de Georgia el 9 de agosto de 2008 en relación con la situación en Georgia.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 16 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Irakli Alasania
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 9 de agosto de 2008
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo
de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia
ante las Naciones Unidas**

Comunicado de prensa del Gobierno de Georgia

9 de agosto de 2008

**Rusia bombardea intereses estratégicos de Georgia, Europa
y los Estados Unidos de América**

Anoche fuerzas aéreas rusas lanzaron 30 bombas en las afueras de Tbilisi, cerca del oleoducto de Baku, Tbilisi y Ceyhan y del gasoducto paralelo de Shahbeniz, por los que se transporta petróleo y gas a Europa y a los Estados Unidos de América. De las 30 bombas que cayeron, 28 explotaron y varias de ellas lo hicieron a menos de 5 metros del oleoducto y el gasoducto.

Estos ataques van mucho más allá de bombardeos de intereses estratégicos exclusivamente georgianos. El oleoducto de Baku, Tbilisi y Ceyhan transporta unos 800 barriles diarios a Turquía, Europa y los Estados Unidos de América, y el gasoducto de Shahbeniz transporta diariamente 6 millones de metros cúbicos de gas a Europa.

Los ataques de la Federación de Rusia han amenazado directamente intereses estratégicos de Europa y los Estados Unidos de América en un momento en que el mundo se enfrenta a altos precios de la energía. Además, Rusia está tratando de ampliar su dominio de los mercados de energía europeos al hacer que varios países europeos dependan casi completamente de suministros de energía rusos.
